



TAG Parent and Guardian Rights and Responsibilities

- (1) Parents are to be informed of the programs and services available to their TAG identified child.
- (2) Parents have an opportunity for input to and discussion of the programs and services their child will receive.
- (3) The parents of an identified TAG student may, at any time, request withdrawal of their child from programs and services. The school district shall notify parents of identified students of this right.
- (4) Parent permission shall be obtained for any individual testing.
- (5) Parents shall be informed of their right to appeal decisions regarding identification and service and file a complaint under OAR 581-022-1940.

MAS'UULIYADHAHA IYO XUQUUQDA WAALIDKA IYO HAGAHA IDMAN

- (1) Wargeli waa in lagu wargeliyaa barnaamijyadda iyo adeegyadda la heli karo ee TAG ee ugaadhka ah ubadkooda.
- (2) Waaldiintu waxay fursad uhaystaan in ay dhiibtan aragtidooda islamarkaana ay kala hadlaan macalinka fasalka barnaamijyadda iyo adeegyadda uu ubadkoodu heli doono.
- (3) Waaldiinta Ardayda ku jira TADH ee ugaadhka ah ubadkooda waxa ay waqti walba codsan karaan in ubadkooda uu ka bixi karo barnaamijka iyo adeegyadda. Degmadu waa in ay ku wargeliyaan waalidka ardayga TAG ee gaadhka ah xuquuqdan.
- (4) Ogolaashaha waalidka waa in la helaa wax walba oo la xidhiidha imtixaan si shakhsi ah loo qado.

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE PADRES Y APODERADOS

- (1) Los padres serán informados de los programas y servicios disponibles para sus hijos identificados TAG.
- (2) Los padres tienen una oportunidad para opinar y discutir sobre los programas y servicios que sus hijos recibirán.
- (3) Los padres de un alumno identificado TAG, podrán en cualquier momento, requerir el retiro de sus hijos de los programas y servicios. El distrito de la escuela notificará de este derecho, a los padres de los alumnos identificados.
- (4) Se obtendrá permiso del padre para cualquier examen individual..
- (5) Los padres serán informados de su derecho a apelar las decisiones concernientes a identificación y servicio y presentar una queja de acuerdo a la ley OAR 581-022-1940.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ РОДИТЕЛЕЙ И ОПЕКУНОВ

- (1) Родителей должны проинформировать о программах и услугах, имеющихся для их ребёнка, направленного в программу TAG.
- (2) Родители имеют возможность высказать своё мнение и обсудить эти программы и услуги, которые будет получать их ребёнок.
- (3) Родители направляемого в программу TAG ребёнка имеют право в любое время отказаться от программ и услуг для своего ребёнка. Школьный округ обязан уведомить родителей направленных в программу TAG школьников об этом праве.
- (4) Для любого индивидуального тестирования должно быть получено разрешение родителей.
- (5) Родителей должны проинформировать об их праве на подачу апелляции на решения по поводу направления и услуг программы TAG и подачи жалобы согласно положению OAR 581-022-1940.

家长和监护人的权利和责任

- (1) 家长们获知他们的接受了TAG鉴别的孩子所提供的有关课程和服务。
- (2) 家长们有一个机会参与和讨论他们的孩子即将就读的课程和获得的服务。
- (3) 接受了TAG鉴别的学生的家长们可以, 在任何时候, 要求他们的孩子退出课程和服务。校区将通知接受了鉴别的学生的家长们这项权利。
- (4) 对任何个人的测试将得到家长的允许。
- (5) 家长们将获知他们有权对有关鉴别和服务的决定提出上诉以及呈交OAR 581-022-1940项下的投诉。

các QUYỀN HẠN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA PHỤ HUYNH VÀ NGƯỜI GIÁM HỘ

- (1) Các phụ huynh của các học sinh đã được nhận định thuộc chương trình TAG sẽ được thông báo về các chương trình và các dịch vụ hiện hữu dành cho con em của họ.
- (2) Các phụ huynh học sinh có cơ hội đề đóng góp ý kiến và thảo luận về các chương trình và các dịch vụ mà con em của họ sẽ được nhận.
- (3) Bất cứ lúc nào, các phụ huynh của một học sinh được nhận định là học sinh TAG cũng có thể yêu cầu đưa con em của họ ra khỏi các chương trình và các dịch vụ. Sở học chánh phải thông báo cho các phụ huynh của các học sinh được nhận định là học sinh TAG về quyền hạn này.
- (4) Bất cứ một khảo sát cá nhân nào cũng đều cần phải có giấy chấp thuận của phụ huynh.
- (5) Các phụ huynh phải được thông báo về quyền của họ trong việc kháng cáo các quyết định nhận định và dịch vụ và về việc viết đơn khiếu nại theo điều luật OAR 581-022-1940.